

| Asortyment Assortiment ассортимент | Typ Type ТИП | Grupa katalogowa Catalogue group группа по каталогу |
|--|---------------------------------|---|
| HYDRANT PODZIEMNY Z POJEDYNCZYM ZAMKNIĘCIEM SINGLE-CLOSED UNDERGROUND HYDRANT ГИДРАНТ ПОДЗЕМНЫЙ С ОДНОМ ЗАКРЫТИЕМ | HP-M DN100 PN10/16 GJS | 11.290.100.X.GZ.1 |
| HYDRANT PODZIEMNY Z PODWÓJNYM ZAMKNIĘCIEM KULOWYM DOUBLE-CLOSED UNDERGROUND HYDRANT WITH BALL SEAL ГИДРАНТ ПОДЗЕМНЫЙ С ДВОЙНЫМ ЗАКРЫТОМ ЗАКРЫТИЕМ | HP-M DN100 PN10/16 GJS | 11.290.100.X.GZ.2 |

Tab.1

| Nr (X) | Materiał kolumny Material of a column материал колонки | Norma Standard Стандарт |
|--------|--|-------------------------------|
| 250 | Stal / Steel / сталь / P235TR1 | PN-EN 10217-1 |
| 350 | Zelazo sferoidalne / ductile iron / ковкий чугун / GJS150-420-10 | PN-EN 545 |
| 450 | Stal ocynkowana / galvanized steel / оц. Сталь / P235TR1 | PN-EN 10217-1 / PN-EN 10240 |
| 550 | Stal nierdzewna / stainless steel / нержавеющая сталь / 1.4301 | PN-EN 10217-7 |

Tab.2

| GZ - głębokość zabudowy GZ - depth of housing GZ - застройки | H - wysokość H - height H - высота | Masa [kg] dla kolumny X=250 Mass [kg] for a column X=250 Масса [kg] для столбца X=250 |
|--|--|---|
| 700** | 510** | 28 |
| 950 | 750 | 31 |
| 1200 | 1000 | 35 |
| 1450 | 1250 | 39 |
| 1700 | 1500 | 43 |
| 1950 | 1750 | 47 |
| 2200 | 2000 | 51 |
| 2450 | 2250 | 55 |
| 2700 | 2500 | 59 |
| 2950 | 2750 | 63 |



HP-M DN100 PN10/16 GJS
11.290.100.250.700.2

HP-M DN100 PN10/16 GJS
11.290.100.250.950.2

| Dane techniczne / Cechy konstrukcyjne | Technical data / Design features | Технические параметры / Конструктивные особенности |
|--|--|--|
| Średnica nominalna: DN100 Ciśnienie nominalne: 10 bar / 16 bar Ciśnienie robocze (PFA): 10 bar / 16 bar Maksymalny moment napędowy (MOT): 105 Nm Minimalny moment skręcający (mST): 210 Nm Maksymalna prędkość wody: 4 m/s Kierunek sterowania: zgodny z RWZ Trzpień: wykonany ze stali nierdzewnej, łożyskowany z gwintem trapezowym walcowanym Grzybek uszczelniający: zawulkanizowany na całej powierzchni Wszystkie elementy są zabezpieczone przed korozją Pełne otwarcie: po 14 obrotach (początek otwarcia >4 obr.) Wymagania przyłączeniowe kołnierzy: wg PN-EN 1092-2 Dodatkowe zamknięcie: elementy odcinające są całkowicie zawulkanizowane Samoczynne odwodnienie: z chwilą pełnego zamknięcia Czas odwodnienia oraz współczynnik Kv: wg PN-EN 14384 Możliwość wymiany uszczelnienia: po zamknięciu zasuw odcinającej bez konieczności demontażu hydrantu Rodzaj powłoki: farba proszkowa (epoksydowa + poliesterowa) odporna na promieniowanie UV (RAL 3020 albo RAL 5005*) Grubość powłoki antykorozyjnej: 250 µm Materiał odlewów: żeliwo sferoidalne, gatunek: EN-GJS 500-7 wg PN-EN 1563 | Nominal diameter: DN 100 Nominal pressure: PN10 /16 Operating pressure (PFA): 10 / 16 bar Maximum torque (MOT): 105 Nm Minimum twisting moment (mST): 210 Nm The maximum water speed: 4 m/s Direction control: compatible with clockwise The stem is made of stainless steel, bearing thread rolled Mushroom sealing vulcanised onto the entire surface All components are protected against corrosion Full opening of the 14 turns (the beginning of the opening > 4 rev.) The dimensions of connecting flanges according to PN-EN 1092-2 Additional closure: The shut-offs are fully rubber coated Self dehydration hydrant at the time of the fully closed Time drainage and Kv compliant The possibility of seal replacement of the hydrant , after closing the gate valve without removing hydrant Type of coating: UV (RAL 3020 or RAL 5005 *) powder-coated (epoxy + polyester) Thickness of anti-corrosion coating: 250 µm Casting material: ductile cast iron, grade: EN-GJS 500-7 according to PN-EN 1563 | Номинальный диаметр: DN100 Номинальное давление: 10 бар / 16 бар Рабочее давление (ПФА): 10 бар / 16 бар Макс. крутящий момент: 105 Нм Минимальный крутящий момент: 210 Нм Макс. скорость потока воды: 4 м/с Направление управл.: согл. RWZ Подшипниковый шпindel исполнен из нержавеющей стали,с накатанной резьбой Уплотняющий грибок , вулканизированный на всей поверхности Все элементы защищены от коррозии Полное открытие после 14 оборотов(начало открытия>4 об.) Присоединительные размеры фланцев согл: PN-EN 1092-2 Дополнительное закрытие , отсекающие элементы полностью вулканизированы Автоматический слив воды , при полном закрытии гидранта Время полного спуска воды и коэффициент Kv соответ- ствует норме Возможна замена уплотнения гидранта после закры- тия задвижки без необходимости демонтажа гидр. Окраска: защищено эпоксидной порошковой краской,стойкость к излучению UV (RAL 3020 или RAL 5005*) толщина покрытия: 250 мкм Материал корпусов: сферидальный чугун, вид: EN-GJS 500-7 по PN-EN 1563 |
| Zastosowanie | Application | Назначение |
| Zakres stosowania: woda pitna lub ciecz nieagresywne, nie zawierające części stałych, w celach przeciwpożarowych. | Field of application: Non-aggressive drinking water or non-aggressive liquids | Область применения: питьевая вода и другие не агрессивные жидкости |
| Zamówienie | Order | заказ |
| W zamówieniu należy podać numer katalogowy artykułu, numer kolumny X (wg. tabeli 1) oraz głębokość zabudowy (wg. tabeli 2) np. 11.290.100.250.1200.1 | The order should specify the catalog number of the article, the column number X (according to table 1) and the depth of the building (according to table 2), e.g. 11.290.100.250.1200.1 | в заказе следует указать обозначение по каталогу, номер колонка x (по таблице 1) глубину застройки (по таблице 2), напр. 11.290.100.250.1200.1 |

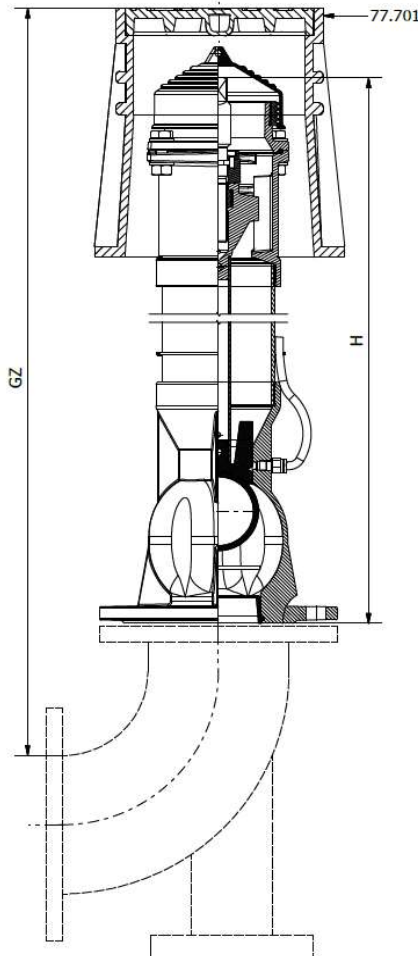
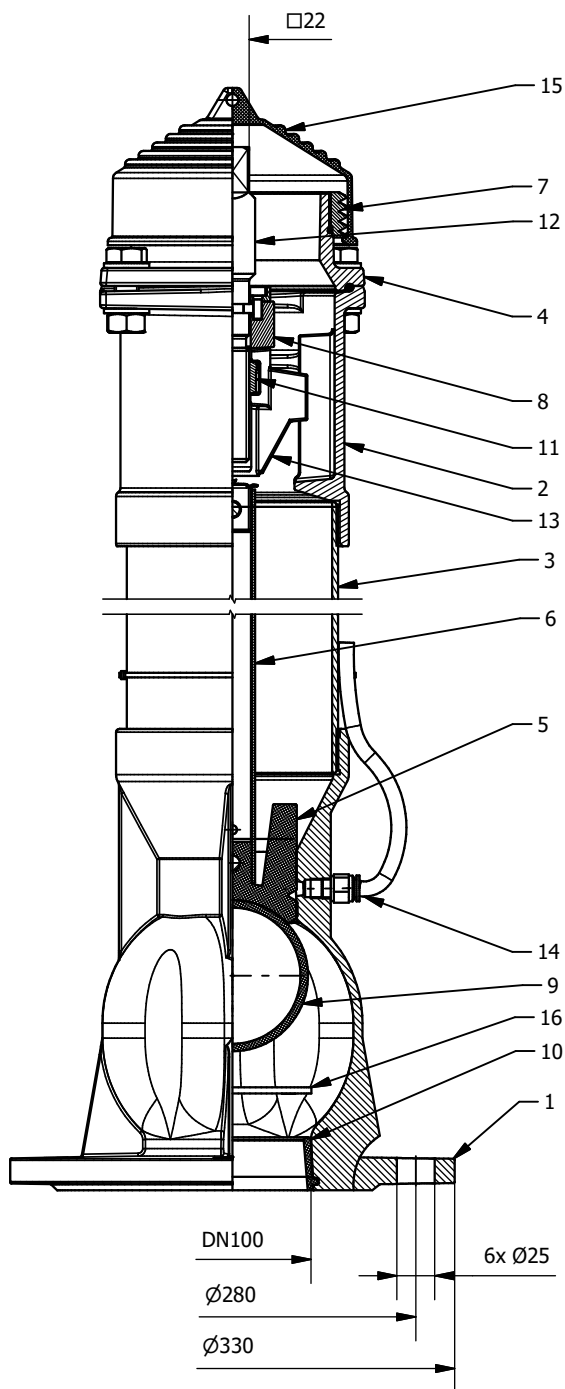
(*) - na specjalne życzenie klienta / on special request of the customer / По желанию клиента

(**) - wykonanie bez kolumny / realization without a column / Сделано без колонка

Wymiary podawane są w [mm] / Dimensions are given in [mm] / Размеры указаны в [мм]

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji produkowanych detali / We reserve the right to modify the products / Мы оставляем за собой право изменять продукты

HP-M DN100 PN10/16 GJS
11.290.100.250.GZ.2



(***) - wersja ta występuje tylko wraz z kolumną nr 550
 only with the column nr 550
 только от колонки 550

(****) - w wersji z podwójnym zamknięciem kulowym
 only in the version with a ball seal
 версия с двойным замыканием пуля

| Lp. No. № | Nazwa części | Item | Название части | Material Material | Norma Standard |
|-----------|--------------------------------|-------------------|-----------------------|--|--|
| 1 | Korpus dolny | Lower body | Нижний корпус | EN-GJS 400-15 | PN-EN 1563 |
| 2 | Kołnierz dolny | Bottom flange | Нижний фланец | EN-GJS 500 - 7 | PN-EN 1563 |
| 3 | Kolumna | Column | Колонна | Wg tabeli 1 / according to table 1 / по таблице 1 | Wg tabeli 1 / according to table 1 / по таблице 1 |
| 4 | Kołnierz górny | Top flange | Верхний фланец | EN-GJS 400-15 | PN-EN 1563 |
| 5 | Grzybek | Mushroom / disc | Грибок (поршень) | EN-GJS 500-7 / EPDM | PN-EN 1563 / PN-EN 681-1 |
| 6 | Tłoczysko | Piston rod | Шток | Stal oc. / galvanized steel / оц. Сталь Stal nierdzewna*** / stainless steel ***/ нержавеющая сталь*** | PN-EN 10130 PN-EN 10088-2 |
| 7 | Tuleja | Sleeve | Втулка резьбовая | Mosiądz / Brass / Латунь | PN-EN ISO 6509 |
| 8 | Wspornik | Support | Кронштейн | EN-GJS 500-7 | PN-EN 1563 |
| 9 | Kula**** | Ball**** | Шар**** | Stal / steel / Оц. Сталь / EPDM | wg katalogu / according to the catalogue / согл. Каталог |
| 10 | Uszczelka | Seal | Уплотнение | EPDM | PN-EN 681 - 1 |
| 11 | Nakrętka | Nut | Гайка | Mosiądz / Brass / Латунь | PN-EN 1982 |
| 12 | Trzpień | Stem | Стержень | Stal nierdzewna / stainless steel / нержавеющая сталь | PN-EN 10088-1 |
| 13 | Suwak | Slide | Ползунок | EN-GJS 500 - 7 | PN-EN 1563 |
| 14 | Odwadniacz | Dehydrator | Обезвоживатель | Stal oc. / galvanized steel / оц. сталь | wg katalogu / according to the catalogue / согл. Каталог |
| 15 | Oslona zabezpieczająca | Dirt cover | Защита от загрязнения | EPDM | PN-EN 681-1 |
| 16 | Pierścień zabezpieczający **** | Locking ring **** | Стопорное кольцо **** | Stal/ steel / стали | DIN 472 |